

Bruksanvisning

User manual



SOLO ALLIANCE
SOLO ALLIANCE
160-16, 170-16
160RF-16

Cylinda
år efter år

(SV) BRUKSANVISNING

Säkerhetsföreskrifter.....	3
Användning	4
Service och garanti	7
Elektrisk installation.....	14
Installation.....	16
Injustering av luftflöden.....	18

(EN) USER INSTRUCTIONS

Safety Instructions	8
Instructions for use.....	10
Service and warranty.....	13
Electrical installation	14
Installation.....	16
Adjusting air flow	18

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig. Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgas från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 44 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta. **OBS!** Om produkten är utrustad med spislarm eller spisvakt får den inte monteras över gasspis. **Se separat anvisning.**

§ Att flambra under produkten är inte tillåtet.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

OBS! Byggherren ansvarar för att installationen blir korrekt och att gällande byggregler är uppfyllda.

ALLMÄN INFORMATION

Produkten är utrustad med LED-belysning 6,5W, aluminiumfilter, EC-motor och Easy Clean.

FUNKTION

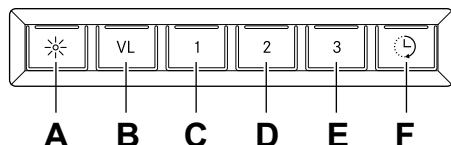


Fig. 1

Centralfläkten går alltid på grundläge för allmän- och våtrumsventilation.

- A. Belysning.
- B. Ökad allmän- och våtrumsventilation. Centralfläkten går på högsta hastighet. Återgår till grundventilation efter 60 min.
- C. Öppet spjäll. Hastighet 1 på fläkt/centralfläkt.
- D. Öppet spjäll. Hastighet 2 på fläkt/centralfläkt.
- E. Öppet spjäll. Hastighet 3 på fläkt/centralfläkt.
- F. 1. Förlängning av timer. (+ 30 minuter). Går att aktivera när någon av knapp B-E är aktiverad. Övergår sedan till återstående tid för aktiverat läge.
2. Filtervakt. Om filtervakten är aktiverad (se programmering nedan) så börjar dioden blinka när det är dags att rengöra filtret. Efter rengöring håll inne knapp F i 2 sekunder så återställs systemet.

Spjället och alliancefläktens motor stängs automatiskt efter 60 minuter och centralfläkten återgår till grundläge. Man kan även återgå till grundläge genom att trycka in aktiv knapp ytterligare en gång.

Starta gärna fläkten innan matlagning, för att undvika att os sprids i rummet. Anpassa fläktens hastighet till typ av matlagning. Låt gärna fläkten arbeta på låg hastighet en

stund efter matlagning. Vid behov, utnyttja fläktens låga hastighet även när ugnen används, eller efter maskindiskning.

Produkten är utrustad med en filtervakt. För att aktivera/avaktivera filtervakten, se nedan.

Programmering

1. Öppna programmering: Håll in knapp A och B i 3 sekunder så att båda blinkar 3 gånger. Programmeringsläget är då aktivt i 30 sekunder.
2. Välj funktion: Tryck på knapp för vald funktion för att aktivera/avaktivera funktionen.

Knapp	Funktion
F	Filtervakt

Dioden på knappen lyser då funktionen är aktiverad.

3. Spara programmeringen: Håll in knapp A och B i 3 sekunder. Knapp A och B blinkar 2 gånger för att verifiera att programmeringen är sparad.

Obs!

Om produkten är utrustad med spislarm eller spisvakt, se separat anvisning.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring filter

Spisfläkten torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtren ska rengöras minst varannan månad vid normal användning. Rengör oftare vid intensiv användning.

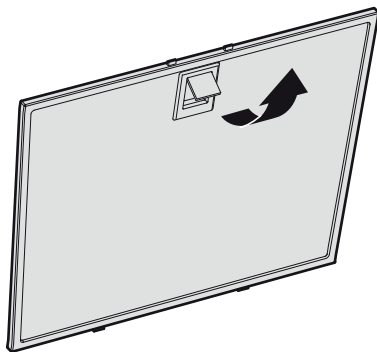


Fig.2

Ta bort fettfiltret genom att öppna snäppet, Fig.2.

Hantera filter försiktigt, var noga med att inte bocka det.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin. Sätt tillbaka fettfiltret efter rengöring, se till att det snäpper fast ordentligt.

Rengöring övriga delar

Obs!

Kontrollera att spjället är i stängt läge vid demontering och återmontering.

Insidan av spisfläkten, löstagbara delar samt spjället ska rengöras minst två gånger per år.

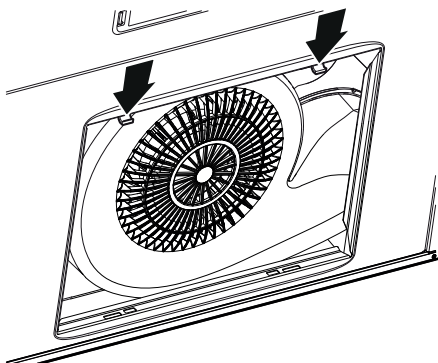


Fig.3

Ta bort underplåten genom att trycka snäppena i pilarnas riktning.Fig.3.

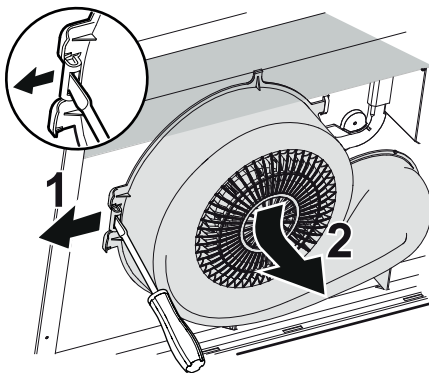


Fig.4

Lossa fläkthuset genom att böja ut snäppet i pilens riktning (1) och trycka fläkthuset från dig och nedåt (2),Fig.4.

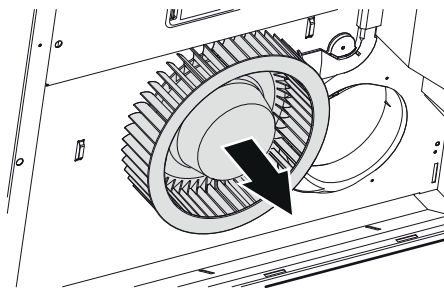


Fig.5

Lossa fläkthjulet genom att dra i pilens riktning, Fig.5.

Underplåt, fläktus och fläktjul rengörs i varmt vatten blandat med diskmedel. Fläktus och fläktjul kan även diskas i maskin. Sätt ihop delarna efter rengöring och torkning i omvänd ordning.

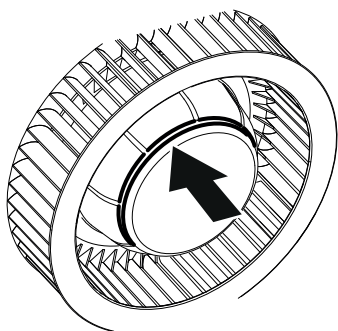


Fig.6

Sätt tillbaka fläkthjulet. Se till att det sitter plant i spåret på motorn.

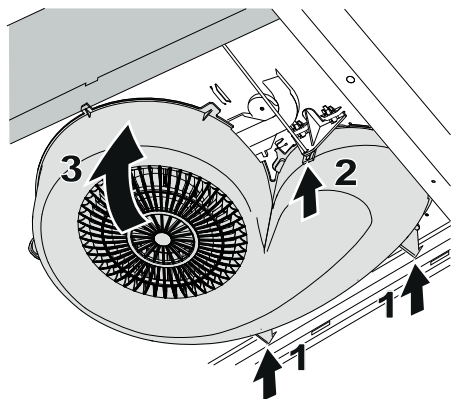


Fig.7

Sätt tillbaka fläkthuset genom att passa in stöden i bakkant på fläkten (1). Se till att spjällaxeln placeras ordentligt i fläkthuset (2). Vik upp fläkthuset (3). Fig.7

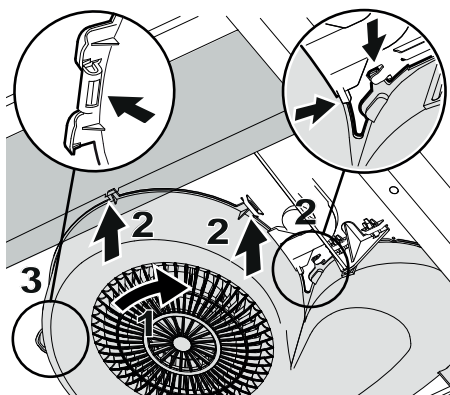


Fig.8

Se till att alla snäppen passar mot spisfläktens flikar. Vrid in fläkthuset (1) i flikarna (2). Tryck tillbaka fläkthusets snäppe i fliken (3).Fig.8

Obs!

Kontrollera att delarna snäpper fast ordentligt.

FELSÖKNING

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar. Prova först att göra produkten strömlös och starta om den igen.

Kontrollera att anslutningsslangen är sträckt närmast anslutningen.

Obs!

Om produkten är utrustad med spisarm eller spisevakt, genomför felsökning enligt instruktioner, se separat anvisning.

SERVICE

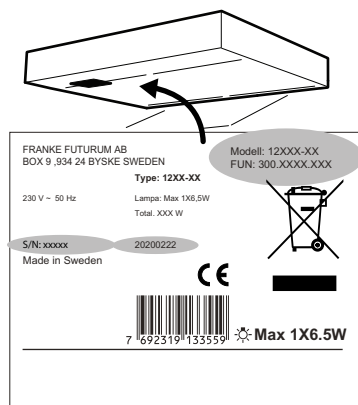


Fig.9

Innan du kontaktar service, kontrollera märkskylten och notera FUN-nr, S/N-nr och tillverkningsdatum för produkten. Märkskylten är placerad på vänster sida under filter/underplåt.

Kontakta Cylinda Service

tel. 0771-25 25 00 eller gå in på:

www.cylinda.se/service

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande APPLIA-bestämmelser.

MILJÖ

De huvudsakliga råmaterialen som används i produkten är:

- Metaller: rostfri plåt, galvaniserad plåt, zink, aluminium
- Plaster: polypropen, polyamid, polycarbonat, polybutylentereftalat (PBT)
- Glas

Samtliga ingående komponenter uppfyller RoHS-direktivet.

EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

EKODESIGNDIREKTIV

Produkten är testad i enlighet med och uppfyller ekodesignkraven i den europeiska förordningen 66/2014.

Please read this installation and user guide carefully before installing and using the product, paying special attention to the safety instructions.

Keep the instructions for reference or for the next owner.

Disconnect the product from the power supply prior to cleaning or maintenance.

§ The diversion of exhaust air must be carried out in accordance with instructions issued by the appropriate authority.

§ Exhaust air must not be directed into flues that are used for fumes from items such as gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces.

§ The distance between the stove and the product must be at least 44 cm. For gas hobs, the distance should be increased to 65 cm. Adjust accordingly if the stove manufacturer recommends a higher mounting height. **N.B.** If the product has a stove alarm or stove guard, it must not be mounted over a gas hob. **See separate instructions.**

§ You must not flambé food underneath the product.

§ For safety reasons, the installation and replacement of cables or other types of connectors should only be carried out by a qualified professional.

§ If the product is to be used at the same time as products that use energy sources other than electricity, i.e., gas hobs, gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces, etc, the room must have an adequate supply of air.

§ The product may be used by children from 8 years of age and persons with mental, sensory or physical impairment, or a lack of experience and knowledge, provided they are given information about how the product is to be used.

§ Children should not be allowed to play with the product. Children must not undertake cleaning or maintenance of the product unsupervised.

§ Accessible parts of the product may become hot when food is being prepared.

§ A fire is more likely to spread if the product is not cleaned as frequently as indicated.

N.B. The developer or proprietor is responsible for ensuring installation is carried out correctly and complies with the applicable building regulations.

GENERAL INFORMATION

The product features LED lighting (6.5 W), aluminium filters, an EC motor and the Easy Clean system.

FUNCTIONS

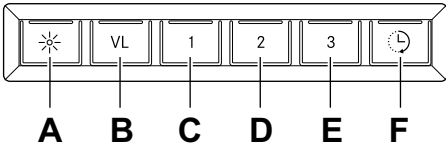


Fig. 1

Central fan is always running in standard mode for general and sanitary ventilation.

- A. Lighting.
- B. Increased general and sanitary ventilation. The central fan runs at top speed. Returns to basic ventilation after 60 minutes.
- C. Open damper. Fan/central fan – speed 1.
- D. Open damper. Fan/central fan – speed 2.
- E. Open damper. Fan/central fan – speed 3.
- F. 1. Extension of timer (+ 30 minutes). Can be activated when one of buttons B–E is activated. Then switches to remaining time for activated mode.
2. Filter guard. If the filter guard is activated (see Programming below), the LED will flash when the filter needs to be cleaned. After cleaning, press and hold button F for 2 seconds to reset the system.

The damper and the motor for the alliance hood close automatically after 60 minutes and the central fan returns to standard mode. It can also be returned to standard mode by pressing in the activating button one more time.

It is a good idea to turn on the fan before starting to cook, as this prevents cooking smells spreading into the room. Adjust the

speed of the fan depending on the type of food you are preparing. If possible, allow the fan to run at a low speed for a few minutes after you’ve finished cooking. You may also wish to run the fan on the low setting when the oven is in use or after using the dishwasher.

The product is fitted with a filter guard. To activate/deactivate the filter guard, see below.

Programming

- 1. Start programming: press and hold buttons A and B for 3 seconds so that they both flash 3 times. Programming mode will then be active for 30 seconds.
- 2. Select function: press the button for the selected function to activate/deactivate the function.

Button	Functions
F	Filter guard

The LED on the button lights up when the function is activated.

- 3. To save a programme: press and hold buttons A and B for 3 seconds. Buttons A and B will flash twice to show that the programme has been saved.

Attention!

If the product has a stove alarm or stove guard, see separate instructions.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning the filter

The cooker hood should be cleaned with a damp cloth and washing-up liquid. With normal usage, the filters must be cleaned at least every other month. Clean more often after intensive use.

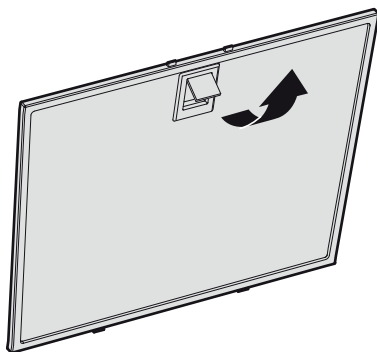


Fig. 2

Remove the grease filter by opening the snap retainer, Fig. 2.

Handle the filter carefully, taking care not to bend it.

Soak the filter in a solution of warm water and washing-up liquid. The filter can also be washed in a dishwasher.

Refit the grease filter after cleaning, making sure it snaps firmly into place.

Cleaning other parts

Attention!

Check that the damper is in the closed position when removing and refitting it.

The interior of the cooker hood, removable parts and the damper should be cleaned at least twice a year.

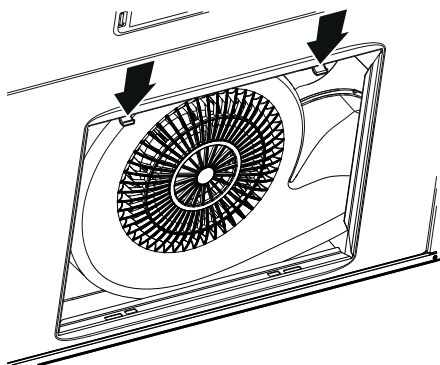


Fig. 3

Remove the bottom plate by pushing the snap retainers in the direction of the arrows. Fig. 3

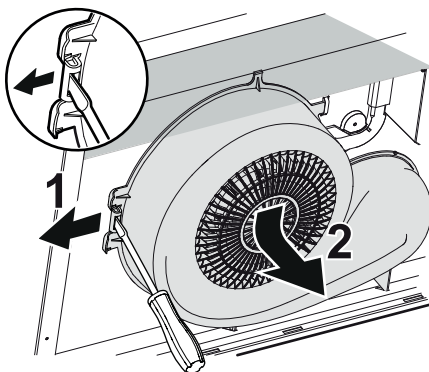


Fig. 4

Release the blower by bending the snap retainer outwards in the direction of the arrow (1) and pushing the blower away from you and down (2), Fig. 4.

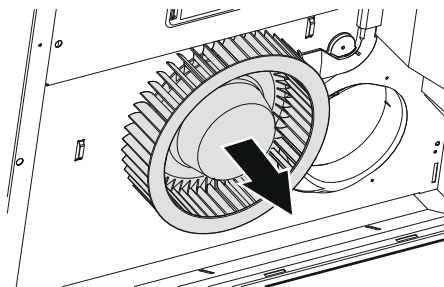


Fig. 5

Release the impeller by pulling in the direction of the arrow, Fig. 5

Clean the bottom plate, blower and impeller using warm water and washing-up liquid. The blower and impeller can also be washed in a dishwasher. After washing and drying, assemble the parts in reverse order.

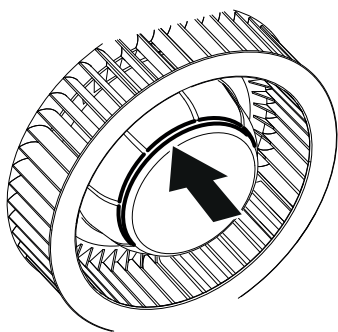


Fig. 6

Refit the impeller. Make sure that it is level in the groove on the motor.

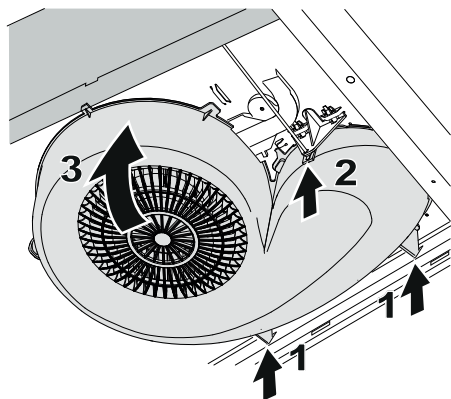


Fig. 7

Refit the blower by inserting the supports in the rear of the hood (1). Check that the damper shaft is correctly positioned in the blower (2). Bend up the blower (3). Fig. 7

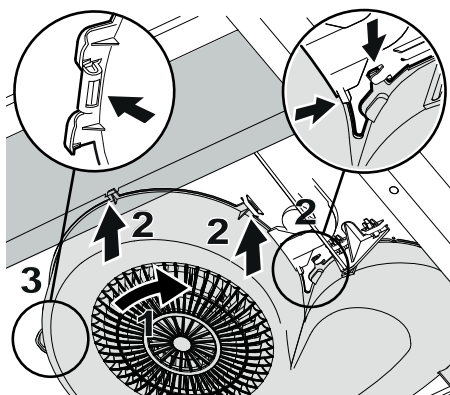


Fig. 8

Make sure all the snap retainers fit onto the cooker hood lugs. Twist the blower (1) into the lugs (2). Press the blower's snap retainer back into the lug (3). Fig. 8

Attention!

Check that the parts snap firmly into place.

TROUBLESHOOTING

Check that the fuse is intact. Go through all the functions to check what is not working. Start by disconnecting the product from the power supply and switching it on again.

Check that the connector is not bent or twisted at the connection point.

Attention!

If the product has a stove alarm or stove guard, use the separate instructions for troubleshooting.

SERVICING

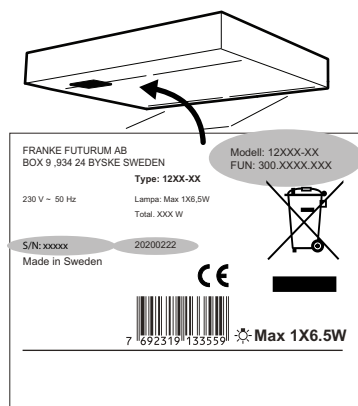


Fig. 9

Before contacting servicing, check the product label and note down the FUN number, S/N number and manufacturing date of the product.

The product label is located on the left side, underneath the filter/bottom plate.

Contact Cylinda Service

tel. +46 0771-25 25 00 or visit:

www.cylinda.se/service

They can help you fix the problem or refer you to the nearest service agent for fast and effective service.

The product is covered by the relevant AP-PLiA provisions.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

The main raw materials used in the product are:

- Metals: stainless sheet metal, galvanized sheet metal, zinc, aluminium
- Plastics: polypropylene, polyamide, polycarbonate, polybutylene terephthalate (PBT)
- Glass

All components comply with the RoHS Directive.

PACKAGING AND PRODUCT RECYCLING

The packaging should be deposited at your nearest recycling point.



The symbol means that the product must not be treated as household waste. It should instead be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic components.

By ensuring that the product is dealt with in the correct manner, you are helping to prevent the adverse environmental and health effects that could arise if the product was disposed of as regular waste. For further information on recycling, contact your local authority or waste disposal service, or the store where you purchased your product.

ECO-DESIGN DIRECTIVE

The product has been tested in accordance with and meets the ecodesign requirements of European Regulation 66/2014.

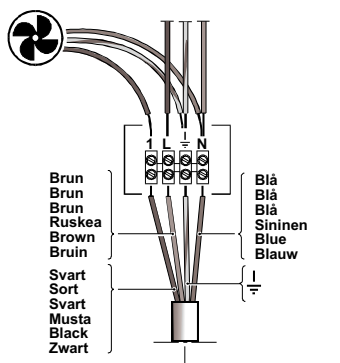
ELEKTRISK INSTALLATION

ELEKTRISK INSTALLATION

SAHKOASENNUS

ELEKTRISK INSTALLASJON

ELECTRICAL INSTALLATION



SV ELEKTRISK INSTALLATION

OBS!

För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

Elektrisk anslutning till 230 V~ med skyddsjord.

Max anslutningseffekt 300 W vid 230 V~. Utgående spänning från transformator 60, 80, 100, 130, 145 och 180 V. Vid leverans är 100 och 130 V inkopplad.

Anslutningen skall göras fast och spiskåpan måste föregås av en allpolig brytare.

Kopplingsbox eller vägguttag ska vara åtkomligt efter installation.

Om anslutningskabeln är skadad måste den bytas ut mot en motsvarande specialkabel från tillverkaren eller dess serviceagent.

DA ELEKTRISK INSTALLATION

OBS!

For at undgå, at der opstår farer, skal faste installationer, udskiftning af ledning eller anden form for tilslutning udføres af en fagligt kyndig person.

Elektrisk tilslutning til 230 V~ med jordforbindelse.

Maks. tilslutningseffekt 300 W ved 230 V. Udgangsspænding fra transformator 60, 80, 100, 130, 145 og 180 V. Ved levering er 100 og 130 V aktiveret.

Tilslutninger fastgøres og emhætten tilsluttes en afbryder for alle poler.

Koblingsdåse eller stikkontakt skal være tilgængelig efter installationen.

Hvis et tilslutningskabel beskadiges, skal det udskiftes med et tilsvarende specialkabel fra producenten eller dennes serviceagent.

FI SAHKOASENNUS

OBS!

Vaaran välttämiseksi kiinteään asennuksen, pistokkeen vaihdon tai muun tyyppisen liitännän saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

Sähköliitäntä 230 V~ suojamaadoituksella.

Enimmäisliitäntäteho 300 W (230 V:lla). Lähtöjännite muuntajalta 60, 80, 100, 130, 145 ja 180 V. Oletusarvoina 100 ja 130 V.

Liitännän on oltava kiinteä ja ennen liesikuvun liitäntää on liitettävä kaikkinafainen kytkin.

Liitäntätai pistorasiaan on päästävä käsiksi myös asennuksen jälkeen.

Jos liitäntäjohto vaurioituu, se on vaihdettava vastaavaan valmistajan tai sen huoltoedustajan erikoisjohtoon.

NO ELEKTRISK INSTALLASJON

OBS!

For å unngå at det oppstår fare, skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

Elektrisk tilkobling til 230 V~ med vernejording.

Maks. tilkoblingseffekt 300 W ved 230 V. Utgangsspenning fra transformatoren 60, 80, 100, 130, 145 og 180 V. Ved levering er 100 og 130 V slått på.

Det skal være en fast kobling og kjøkkenheten skal være utstyrt med en allpolet bryter.

Koblingsboks eller vegguttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

Hvis tilkoblingskabelen skades, må den skiftes ut med en tilsvarende spesialkabel fra produsenten eller deres serviceagent.

EN ELECTRICAL INSTALLATION

OBS! In order to avoid a potential hazard, installation, replacement of cables or other types of connection should be carried out by a qualified professional.

Electrical connection for 230 V~ earthed. Max. connection power 300 W at 230 V.

Output voltage from transformer 60, 80, 100, 130, 145 and 180 V.

At delivery 100 and 130 V are connected.

The connection must be secured and the cooker hood must be preceded by an omnipolar switch.

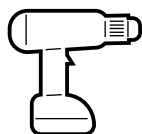
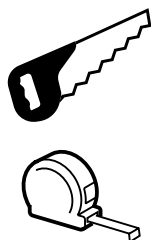
The junction box or wall socket must be accessible after installation is complete.

If the connector is damaged, it must be replaced with an equivalent special cable from the manufacturer or their service agent.

INSTALLATION

INSTALLATION INSTALLASJON

ASENNUS INSTALLATION



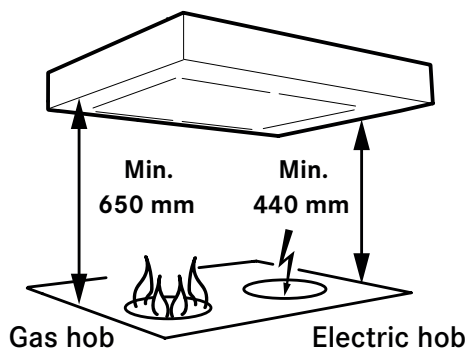
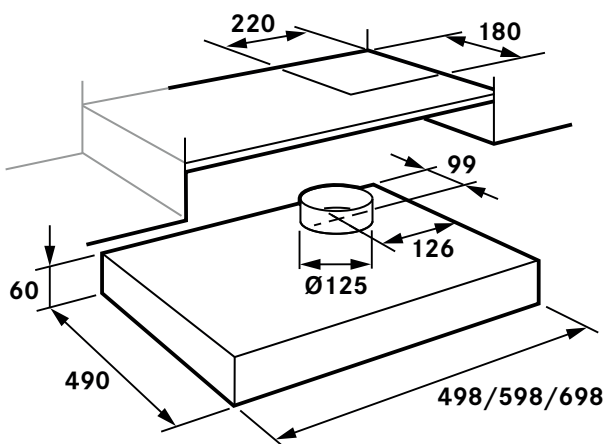
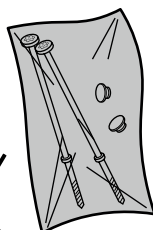
T10



Ax4



Bx4

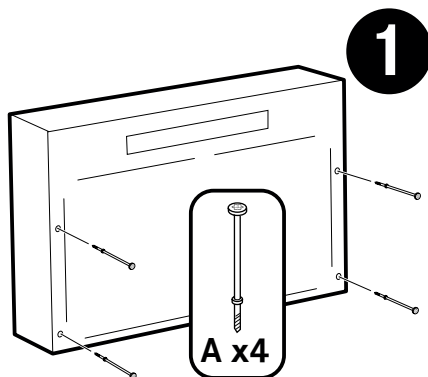


Gas hob

Electric hob



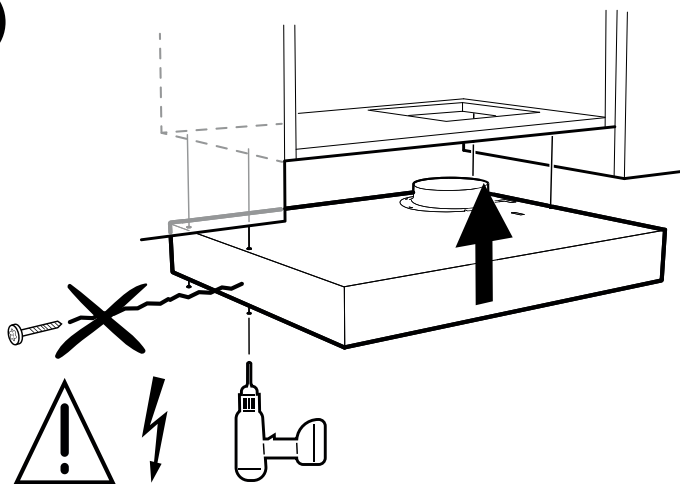
FRANKE
SAFETY
SYSTEM



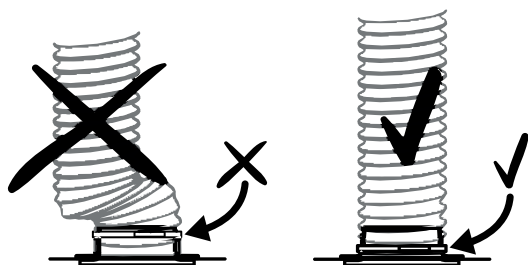
1

A x4

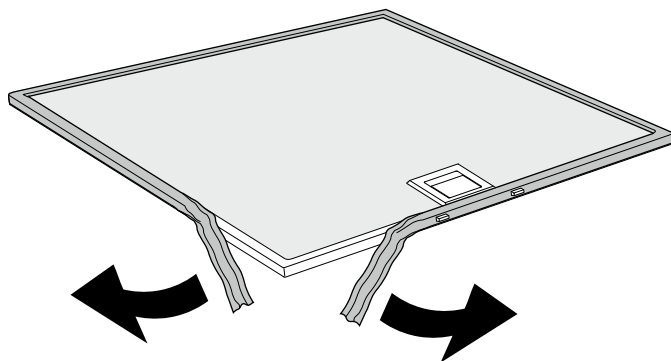
2



3



4



INJUSTERING AV LUFTFLÖDEN

JUSTERING AF LUFTMÆNGDE

ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÖ

TILPASNING AV LUFTSTRØMMEN

ADJUSTING AIR FLOW

SV OBS! Injustering av spjäll eller ändring av hastigheter skall utföras av behörig fackman.

Spjällinställning: Justering av luftflöden görs med hjälp av spjället. Spjället blir åtkomligt för justering genom att ta bort filter, underplåt och fläkthus.

Ändring av hastighet: Produktens hastigheter kan ändras genom omprogrammering via strömbrytaren. (Kontakta Franke Service).

Ändring av spänning: Utgående spänning för lägsta hastighet kan ändras till 80 V genom omprogrammering via strömbrytaren. (Kontakta Franke Service).

DA OBS! Justering af spjæld og ændring af hastigheder skal udføres af en fagkyndig person.

Spjældindstilling: Justering af luftstrømmen sker på spjældet. Spjældet bliver tilgængeligt for justering ved at fjerne filter, underplade og blæserhus.

Ændring af hastighed: Produktets hastigheder kan ændres ved omprogrammering på kontakten. (Kontakt Frankes serviceafdeling).

Ændring af spænding: Udgangsspændingen for laveste hastighed kan ændres til 80 V ved omprogrammering på kontakten. (Kontakt Franke Service).

FI HUOM.! Pellin säätäminen ja nopeuden muuttaminen tulee jättää pätevän ammattilaisen tehtäväksi.

Pellin säätö: Ilmavirtausta säädetään pellin avulla. Peltiä pääsee säätämään, kun suodatin, alustalevy ja tuuletinkehys on ensin irrotettu.

Nopeuden muuttaminen: Tuotteen nopeutta voi muuttaa ohjelmoimalla virrankatkaisin uudelleen. (Yhteydenotot: Piketa Oy).

Jännitteen muuttaminen: Alhaisen nopeuden lähtöjännite voidaan muuttaa arvoon 80 V tekemällä uudelleenohjelmointi virrankatkaisimen kautta. (Yhteydenotot: Piketa Oy).

NO OBS! Tilpasning av spjeldet og endring av hastigheter skal utføres av autoriserte fagfolk.

Spjeldinnstilling: Luftstrømmen justeres ved hjelp av spjeldet. Demontert filteret, underplaten og viftehuset for å få tilgang til spjeldet.

Endring av hastighet: Produktets hastigheter kan endres gjennom omprogrammering via strømbryteren. (Kontakt Franke Service).

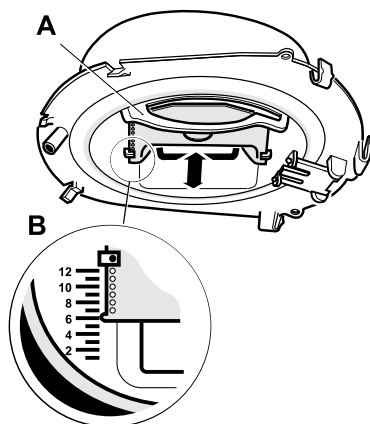
Endring av spenning: Utgående spenning for laveste hastighet kan endres til 80 V ved omprogrammering via strømbryteren. (Kontakt Franke Service).

EN Note! Damper adjustment and speed changes must be carried out by a qualified professional

Setting the damper: The air flow is adjusted with the aid of the damper. The damper can be accessed for adjustment by removing the filter, underplate and fan housing.

Changing the speed: The speeds of the product can be changed by reprogramming via the switch. (Contact Franke Service).

Changing the voltage: The output voltage for the lowest speed can be changed to 80 V by reprogramming via the switch. (Contact Franke Service).



SV Grundflöde	Grundventilationen ställs in genom att skjutspjället A placeras i önskat läge enligt markering B (se diagram).
DA Grundventilation	Grundventilationen indstilles ved at placere skydespjældet A i ønsket position som angivet ved markering B (se diagram).
FI Perusvirtaus	Perustuuletus asetetaan sijoittamalla työntöpelti A haluttuun asentoon merkinnän mukaan B (katso kaavio).
NO Grunnventilasjon	Grunnventilasjonen stilles inn ved å plassere spjeldet A i ønsket posisjon i henhold til markering B (se diagram).
EN Basic flow	Basic ventilation is set by moving the sliding damper A to the desired position according to marking B (see diagram).

GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON

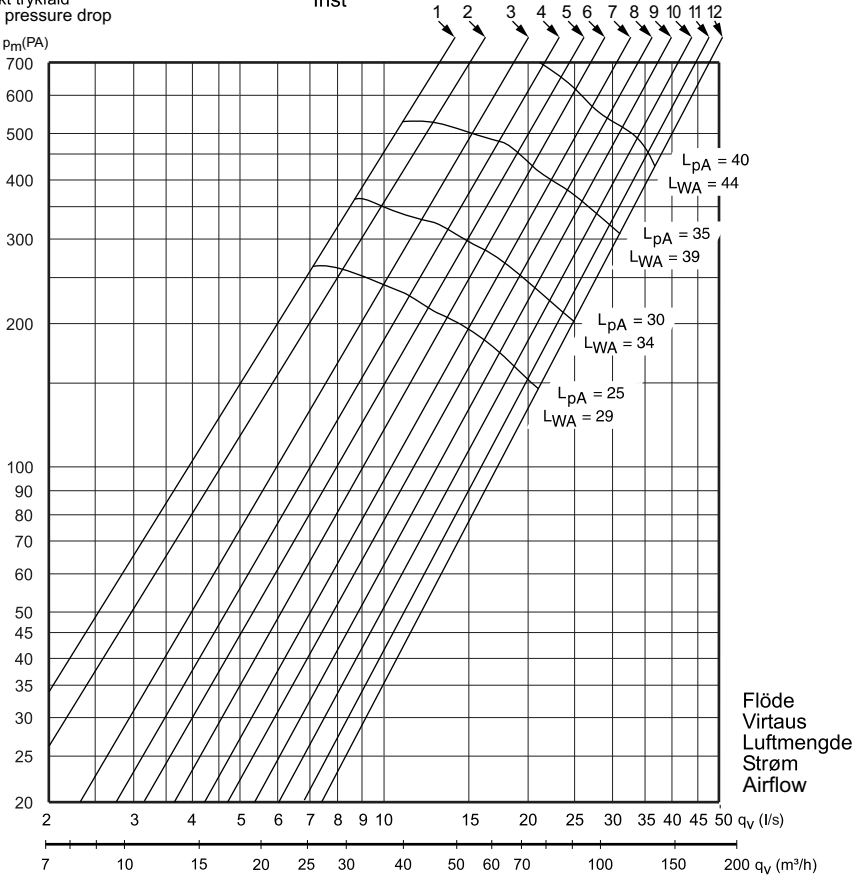
Säätökaavio
Innreguleringsdiagram

BASIC VENTILATION

Adjusting diagram

Statiskt tryckfall
Staatinen paine-ero
Statisk trykfall
Statisk trykfald
Static pressure drop

Inst
Asento
Inst



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
Äänenpainetaso 10 m² Sabin
Den A-vegde lydtrykknivå ved 10 m² Sabin
Den A-vegtor lydtrykksniveau ved 10 m² Sabin
The A-measured sound pressure level at 10 m² Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Äänen suhteellinen tehotaso 1pW
Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW
Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW
The A-measured sound pressure level relatively 1pW

K-faktor/ K-kerroin/ K-factor	K1	K2	K3	K4	K5	K6	K7	K8	K9	K10	K11	K12
$Q = k \cdot \sqrt{\Delta P}$	0,46	0,54	0,65	0,77	0,86	0,96	1,10	1,21	1,34	1,46	1,62	1,77

Fig.1

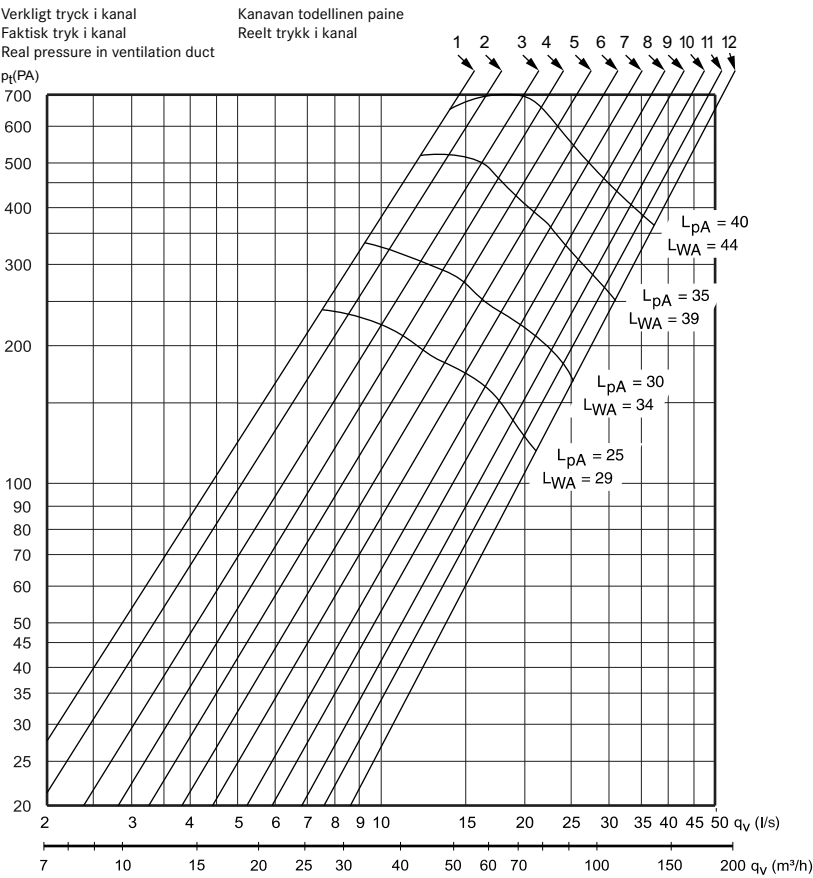


Fig.2

Service

Vi har service i hela Sverige/ Nationwide service in Sweden

Besök www.cylinda.se / Visit www.cylinda.se

Ring 0771-25 25 00 (endast lokaltaxa) / Call 0771-25 25 00

Uppge / Declare

Maskintyp / Model code

Serienummer / Serial number

Inköpsdatum / Purchase date

Problembeskrivning / Problem description

Namn och adress / Name and address

Ditt telefonnummer / Phone number

Kontakta oss / Contact us

www.cylinda.se